

DOPUSZCZON (84) *part praet pass pf*

dopuszczon (43), **dopuszczony** (24), dopuszczon *a.* dopuszczony (17); dopuszczon *OpecŻyw* (2), *MetrKor*, *PatKaz III*, *KromRozm II*, *GroicPorz* (4), *UstPraw* (2), *KwiatKsiąż*, *RejAp* (2), *RejPos*, *ModrzBaz*; dopuszczony *KrowObr*, *BudBib*, *PowodPr*; dopuszczon : dopuszczony *Mącz* (2 : 7), *SarnStat* (25 : 14).

do- (57), dó- (1); do- : dó- *Mącz* (8 : 1); w *N sg praed -on* (12), -ón (2); -on : -ón *Mącz* (1 : 1), *SarnStat* (11 : 1); w pozostałych przypadkach o jasne.

sg m N dopuszczon (17), dopuszczony (3); (*praed*) dopuszczon (17). ◊ *G* dopuszczoného (2); -ého (1), -(e)go (1). ◊ *I* dopuszczonym (1). ◊ *fN* (*praed*) dopuszczonã (8), dopuszczona (6), dopuszczon(a) (2); -ã *OpecŻyw* (2), *Mącz*; -a : -ã *SarnStat* (6 : 5). ◊ *A* dopuszczonã (2). ◊ *I* dopuszczonã (3). ◊ *n N* (*praed*) dopuszczono (17). ◊ *G* dopuszczoného (1). ◊ *I* dopuszczonym (1). ◊ *pl N m pers* dopuszczeni (5). *subst* dopuszczoné (11); -é (8), -(e) (3). ◊ *G* dopuszczonych (3). ◊ *A subst* dopuszczon(e) (1). ◊ *L* dopuszczonych (1).

Sł stp s.v. dopuścić, Cn, Linde brak.

1. *Pozwolony, zezwolony, zaaprobowany; ten, któremu wolno coś uczynić; assensus, concessus, permissus Mącz* (57) : Ze też prze świętość á flachetność ięzyka thego Począwłzy od pierwego kołcioła krześcijanłkiego: telko tym tho Słowieńłskim ięzykiem Młza bywa dopułłczona *FalZiołUng* V 119v; dlia poczcziwłłego czwiczenia y navk od kołcioła dopułłczonych *ComCrac* 13v; gdy rozwodow wzakonye dopułłczonych/ zãbronłł *KromRozm II* 14; *Concessa, Dopułłczone rzeczy Nie zãbrónione. Mącz* 45b; *Pati repulsam. Nie być dopułłczon/ Nie olięgnãć łwego požãdãnia. Mącz* 284a, 45b [2 r.], 226d, 383b.

dopuszczon komu [w tym: cum inf komu (3)] (6): PatKaz III 128; *GroicPorz* z2; *A* iż nam to iest dopułłczono/ ábychmy łie tu ná łwiece y tymi y owymi náukãmi/ a zwłãszczã poczcziwemi/ bãwili *RejPos* 63; *ModrzBaz* 46v; *SarnStat* 297. *Cf W przeciwstawieniu.*

cum inf (5): *GroicPorz* z2; *ktorym [anjołom]* było dopułłczono łzkodzić ziemi y morzu *RejAp* 65, 78v; *ModrzBaz* 46v; nie będzie tym Brãctwã dopułłczono łle praw łwych vzywãć. *SarnStat* 297.

Ze zdaniem dopełnieniowym (1): ci ktorzy wolnego á łwobodnego vmyłł z przyrodzenia dołłãpili/ niemãgã być dopułłczeni iżeby mieli w łprołłnym proznowãniu gnułłnieć *KwiatKsiąż* B.

W przeciwstawieniu: »dopuszczon ... zakazan« (1): *A* tãk y co żydom było dopułłczono/ nam yest zãkãzãno *KromRozm II* 14.

a. *Zezwolony; zalecony (w tekstach prawnych)* (39) : *ComCrac* 20v; To tedy poniewãż iest zwielkim vbliżeniem łprãwiedliwołłci/ á nie wedłług Prãwã/ niema być dopułłczono/ ani w obyczay wwodzono. *GroicPorz* v3v; SZperunk iż międuzy Ludźmi nienawłłć mnoży/ y nieiãko lekkołłc wyrzãdza/ niema być łãdã dla przyczyny przes Sędziego dopułłczon *GroicPorz* dd3v, oo3; tãk teź o włzelãki wyłłtepek krześciãnin nie dołłwiadczy ná żydã iedno drugim żydem á krześciãninem/ á nie ma być inãkłze łwiãdectwo dopułłtzo. *UstPraw* 14v; NIgdy to nie będzie dopułłczono/ áby Król łwych Pãnów Rãdnych porãdy miãł zãniedbãwãć [*Ne rex senatorum suorum consilium negligat, nunquam nos comissuros esse ut etc. JanStat* 274] *SarnStat* 38; gđzieby do *munimentis*, ábo *genealogia, controuerfia*

miedzy łtronami vrołła/ tám ma bydź appelátia dopułczona. *SarnStat* 1177, 203, 214, 297, 773, 805 (10).

dopuszczon komu (13): A ktory fię trzy rázy z potwarzy wywodzi/ tákiemu czwarty raz niema być dopułczono/ y owłzem ma być pryłskowan ná znak fáłżu *UstPraw* C3v; áni temu/ którému [...] Vrząd przećiwko przerzeczonéy Vítáwie będzie dan/ niema bydź dopułczono vzywánié takowégo Dołtoieńtwa y Vrzędu [*eadem dignitate uti permittatur JanStat* 299] *SarnStat* 73; tedy iáko obyczay iełt łkázuiemy/ áby przyśięgá Piotrowi byłá dopułczoná [*Petri iuramentum fore et esse admittendum JanStat* 600]. *SarnStat* 622; OSiádlému człowiekowi/ niema bydź dopułczon/ Arełt ná pieniądze iego ładownie połóżoné álbo opifáné *SarnStat* 1161, 152, 154, 203, 464, 620 (12).

Szereg: »dopuszczon albo dozwołon« (1): A iełliby komu z dopułczenia práwa álbo vrzędu/ táki arełt był dopułczon/ álbo dozwołon *SarnStat* 1161.

α. *W orzeczniku przy podmiocie osobowym; taki, któremu pozwolono coś uczynić* (11) :

dopuszczon ku czemu (8): a yawni złodzyey zadnym obyczayem nyema bicz dopułczon kv odkupyenyv gardła łwego. *MetrKor* 40/814; [*ustawiamy*] áby [...] żaden Krześciánin nie był dopułczon [*admittatur JanStat* 1116] przećiwko Zydowi ku świádectwu/ iedno z Krześciáninem á z Zydem. *SarnStat* 250; á ku okazániu łwéy niewinności przez nas álbo Stárołtę náłżégo nie będzie dopułczon [*non fuerit admissus JanStat* 627] *SarnStat* 156; tedy niech wolno będą dopułczeni ci poddáni náłzy ku vzywániu téyże rzéki [*libere admittantur JanStat* 409] *SarnStat* 841, 572, 711, 912, 945.

dopuszczon w co (1): powodowa łtroná [...] będzie dopułczoná zá łkaźniá iuż łkończoná w prawdziwé dźierzenié takowégo dźiedzictwa [*admittatur [...] in veram eiusdem haereditatis possessionem JanStat* 631] *SarnStat* 691.

Ze zdaniem dopełnieniowym (2); którzy z miałt y z miáłteczek wypędzeni y wywołáni byli/ álbo z nich wyłzli iáwnie álbo táiemnie/ máią bydź dopułczeni: áby do łwych máiętności przyłzli. *SarnStat* 1103, 1098.

2. *Uczyniony, popełniony* (16) : Omyłki w Druku s trefunku dopułtzone. *KrowObr* Vu4; *Mącz* 419b; Bo tobie karanie świátá z grzechu dopułczonégo/ łpráwiedliwości zániechánego/ y ładu zápomniánego przypifáno *LatHar* 33; A to dla téy przyczyny/ áby zły zwyczaj z tąd nie był dopułczon. [*Causa, ne mala consuetudo ex eo committatur JanStat* 40] *SarnStat* 375; y onégo gdy łtanie wedle mężobóyftwa dopułczonégo [*homicidii commissi JanStat* 610] podług woléy náłżéy będziemy ładzić *SarnStat* 606; tedy powodowa łtroná vtráca rzecz łwą/ á to z téy przyczyny/ iż bywa rozumiano/ że iełt iáki łáłż dopułczón [*falsificatio commissa JanStat* 528]. *SarnStat* 824, 21, 43, 257, 311, 787, 813.

dopuszczony przeciw czemu (1): á przećiwi fię łpráwam náłżym wymiatuiąc nam grzechy náłze dopułczone przećiw zákonowi [*et impropertat nobis peccata nostra; et impropertat nobis peccata legis Vulg*]/ á gáni nas dla złóci/ życia náłżégo. *BudBib Sap* 2/12.

Szereg: »uczyniony i dopuszczony« (3): iełliby drápiełtwa/ łupy/ požogi/ pułtołżenia/ mężobóyftwa/ [...] były vczynioné y dopułczoné [*patrata fuerint et commissa JanStat* 853] *SarnStat* 1076, 901, 903.

3. *Zezwolony, zaaprobowany lub nawet zrzędzony przez Boga (o czymś złym, karze albo nieszczęściu)* (7) : *BiałKat* 28v; Toż dopiero/ wważ v siebie przyczyny przerzeczone frańfunkow od Páná Bogá dopuźczonych *LatHar* 578; *SarnStat* 825 [2 r.]; Gdy tá Nawá R. P. nálezey nawáłnością iákás od Bogá dopuźczoną tonie *PowodPr* 54, 69.

dopuszczon na kogo (1): á kto nieuřtawa W kłopoćiech ná się dopuźczonych z niebá/ Ten łam wygrawa *GrochKal* 22.

4. *Przypuszczony, wpuszczony; ten, któremu pozwolono zbliżyć się* (4) : Matka by go była przepářala/ ale dlá ięgo wietřieé [!] řromoty niedopuřczóna. *OpecŻyw* 138.

dopuszczon do kogo (1): non admissa sum, Dla tegom do niey nie yeřt dopuźczóna. *Mqcz* 104b.

dopuszczon przed kogo (1): admitti ad aliquem, Być przed kogo dopuźczón. *Mqcz* 225c.

cum inf (1): chodzitz iuż nie możes/ a ciebie wřpomotz niebywám dopuřczóna. *OpecŻyw* 137.

Synonimy: 1. a. *dozwolon, pozwolon, zezwolony*; 2. *uczyniony*.

Cf **DOPUŚCIĆ, DOPUŚCIĆ SIĘ, NIEDOPUSZCZONY**

ZZie